



數位

助聽器



使用手冊

高階版

9.0
9.0 T



如需詳細資訊，請瀏覽 Kirkland Signature™ 9.0 (KS 9.0) 使用者入口網站 www.KS9userportal.com。

此使用手冊適用於：

無線助聽器

KS 9.0

KS 9.0 Demo

KS 9.0 Loaner

KS 9.0 T

CE應用標記

2019

2019

2019

2019



您的助聽器細節

- ① 若不確定您的助聽器型號，請詢問您的聽力保健專業人員。
- ① 您的助聽器運作頻率介於2.4 GHz-2.48 GHz之間。當搭飛機時請確認航空規範是否需將裝置切換至飛航模式，請參閱第11章。

型號

☐ KS 9.0

☐ KS 9.0 T

電池尺寸

312

312

耳塞類型

☐ 通用型耳塞

☐ SlimTip

☐ cShell

這些高階產品是數十年研究和專業知識的結晶，為了讓您重拾聲音之美！我們感謝您做出這明確選擇，並祝您能盡情享受聆聽樂趣。

請仔細閱讀使用手冊，以確保您了解並充分使用助聽器。請聯繫您的聽力保健專業人員，詢問更多有關助聽器功能及好處的資訊。

www.KS9userportal.com

內容

您的助聽器

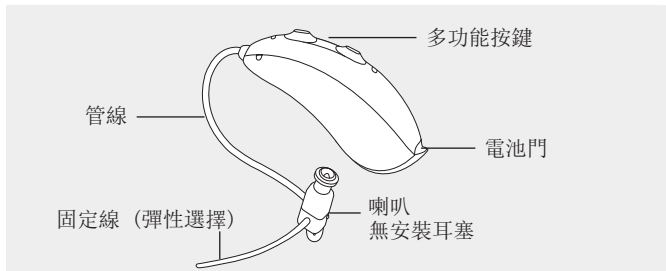
1.	助聽器構造	8
2.	助聽器左右耳標記	10
3.	開/關機	11
4.	電池	12
5.	配戴助聽器	15
6.	移除助聽器	16
7.	多功能按鍵	17
8.	連結總覽	18
9.	啟動配對	19
10.	來電通話	23
11.	飛航模式	26

更多資訊

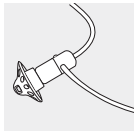
**12.	照顧及維護	29
13.	更換耳垢防護罩	32
14.	服務及保固	38
15.	合規資訊	39
16.	資訊和相關標示描述	48
17.	故障排除	52
18.	重要安全資訊	56

**標示為重要資訊，請務必詳細閱讀，以確保您助聽器正常運作與使用期限。

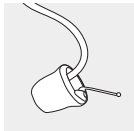
1. 助聽器構造



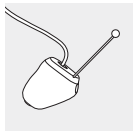
可選擇耳塞類型



通用型耳塞



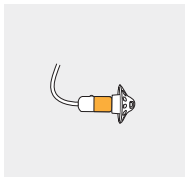
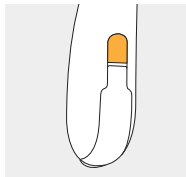
SlimTip



cShell

2. 助聽器左右耳標記

助聽器背面和喇叭上有紅色或藍色標記。這將告訴您此為左側還是右側助聽器。

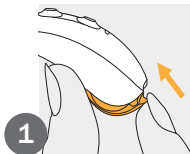


藍色標記為左側助聽器。

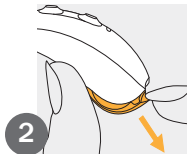
紅色標記為右側助聽器。

3. 開/關機

電池門同時也操控開關功能



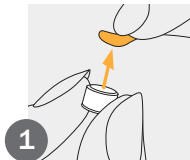
關閉電池門 =
助聽器開機



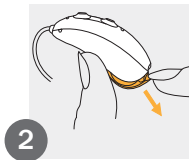
開啟電池門 =
助聽器關機

❶ 當助聽器開機時，您可能會聽到起始旋律。

4. 電池



從新電池上移除貼紙並等待兩分鐘。



開啟電池門。



放置電池於電池門中，並確保“+”正極標示向上。



如果關上電池門很困難：

確定電池方向是否放置正確，並“+”正極標示向上。如果電池放置錯誤，助聽器將無法運作，且電池門可能會因此損壞。



低電量：當電池呈現低電量時您將會聽到兩聲警示聲。您將有大約**30**分鐘時間更換電池（根據助聽器設定和電池尺寸有所差異）。建議您隨身攜帶新電池。

更換電池

此助聽器使用312號鋅空電池。

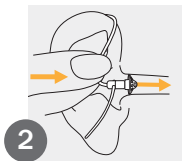
鋅空電池 尺寸	外包裝顏色 標記	IEC code	ANSI code
312	咖啡色	PR41	7002ZD

i 請確保使用正確的電池種類(鋅空)於您的助聽器中。更多有關產品安全資訊請參閱第18.2章節。

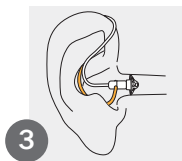
5. 配戴助聽器



放置助聽器於您耳後。



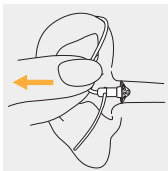
塞入耳塞於您耳道中。



如果有安裝固定線，請往後順著放入耳窩以協助固定您的助聽器。

6. 移除助聽器

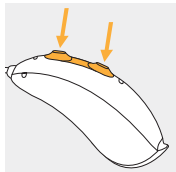
拉住管線彎曲處並移除耳朵後側助聽器。



7. 多功能按鍵

多功能按鍵有許多功能。

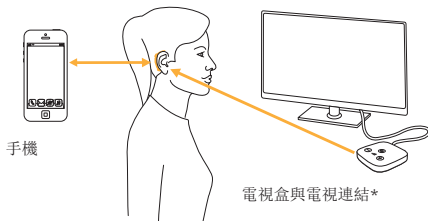
根據助聽器設定，功能包含音量控制和/或程式切換。此內容在您個人”助聽器指示說明”。若有列印需求，請詢問您的聽力保健專家人員。



如果助聽器與藍牙手機配對，不論短按上或下按鍵，將可接聽來電，長按將拒絕來電 – 請參閱第10章。

8. 連結總覽

下方圖像顯示您助聽器的可連結選項



* 電視盒可以與任何音源輸入連結，例如：電視、電腦或音響系統

9. 啟動配對

9.1 啟動藍牙裝置配對

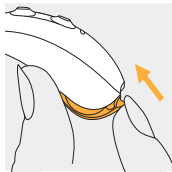
- ① 每個具有藍牙無線技術的裝置只需要執行一次配對。初始配對後，助聽器將自動連接裝置。此過程可能需要2分鐘。

1

確認您裝置(例如:手機)的藍牙無線技術能夠使用，並於清單中搜尋可用藍牙。

2

雙側助聽器開機。現在您有三分鐘時間來配對您的助聽器與裝置。



3

您的裝置中顯示可用藍牙裝置清單。嗶嗶聲確認配對成功。

① 關於更多藍牙無線科技配對指示說明，具體的大眾手機製造廠資訊，請參訪: www.KS9userportal.com

9.2 裝置連結

當您助聽器曾經與裝置配對過，開機時會再次自動地連結。

❶ 只要裝置持續開機並在距離內，連結將會維持。

❷ 您的助聽器一次可以與一台裝置配對。

10. 來電通話

您的助聽器直接與藍牙手機連結。當配對連結至您手機時，您的助聽器將會直接聽到來電者的聲音。



Bluetooth® 文字標記和標誌是歸 Bluetooth SIG, Inc 所有的註冊商標。

10.1 撥打電話

輸入電話號碼並按壓撥號鍵。您將從助聽器中聽到撥號聲。並從助聽器自身麥克風收取您的聲音。

10.2 接聽電話

當電話來時，助聽器將會聽到來電通知。

可藉由短按(少於兩秒)助聽器多功能按鍵的上或下按鍵或是直接手機操作來接聽電話。

短按 < 2 秒



10.3 結束或拒絕來電

可藉由長按(長於兩秒)助聽器多功能按鍵的上或下按鍵或是直接手機操作來結束或拒絕電話。

長按 > 2 秒



11. 飛航模式

您的助聽器的運作頻率範圍為2.4 GHz-2.48 GHz。當飛行時，要求所有裝置都需切換至飛行模式。進入飛行模式，助聽器功能依然能正常運作，只會禁用藍牙連接功能。在飛行模式下，助聽器無法直接與手機連結。

11.1 進入飛航模式

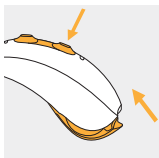
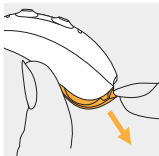
將助聽器取消無線功能並進入飛航模式：

1

開啟電池門

2

當關上電池門時，同時按壓多功能按鍵下方鍵長達七秒以上。

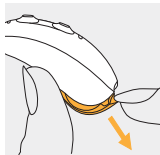


11.2 離開飛航模式

將助聽器啟動無線功能並離開飛航模式：

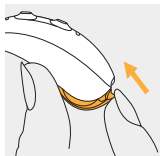
1

開啟電池門



2

再次關上電池門。



****12. 照顧及維護**

請依照下列原則指示。有關更多產品安全資訊，請參閱第18.2章。

一般資訊

在使用髮型噴霧劑或化妝品時，建議先移除您的助聽器，因為可能會造成助聽器損壞。

當您沒在使用助聽器時，請打開電池門，保持通風，避免濕氣。在使用後請確保完全地擦乾您的助聽器。並請放置助聽器於安全、乾燥、及乾淨地方。

當下列情況下您助聽器將能降低水分，汗水及灰塵的影響：

- 電池門完全關閉。確認關閉後沒有其他異物，例如頭髮被電池門夾住。
- 在暴露水份，汗水或灰塵後，助聽器請擦拭以保持清潔與乾燥。
- 依照此使用手冊說明的內容來使用並維護助聽器。

❗ 若在水中使用助聽器，將會使電池與空氣阻隔，造成助聽器停止運作。如助聽器停止運作，請參閱第17章故障排除步驟。

每天

檢查耳塞是否有耳垢和濕氣堆積。使用無絨布清潔表面或使用助聽器硬殼中提供的小刷子輕刷外殼。切勿使用清潔劑（如家用清潔劑，肥皂等）清洗助聽器。不建議用水沖洗。如果您需要清潔助聽器，請諮詢您的聽力保健專業人員。

每週

使用柔軟的濕布或特殊清潔布清潔耳塞。如需更深入的維護說明或清潔相關資訊，請諮詢您的聽力保健專業人員。

13. 更換耳垢防護罩

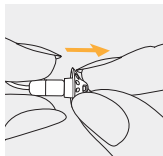
您的助聽器具備耳垢防護罩，用來保護喇叭，避免耳垢的損害。

如果耳垢防護罩有髒汙或是感覺助聽器音量變小或音質不佳，請檢查耳垢防護罩並定期更換。請參閱耳垢防護罩第**13.2**章節。

13.1 從喇叭上移除耳塞

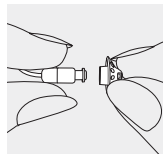
1

一手握住喇叭側，另一手握住耳塞側。



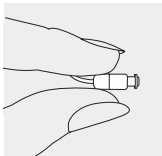
2

輕柔地向外移除耳塞。



3

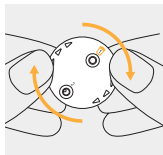
使用無絨布清潔喇叭。



13.2 使用耳垢防護轉盤更換耳垢防護罩

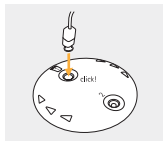
1

依照箭頭指示的方向輕輕旋轉耳垢防護轉盤，直到垃圾桶圖標下方出現開口。



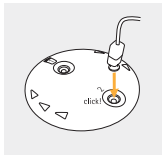
2

若要取下用過的耳垢防護罩，請小心地將喇叭插入開口（垃圾桶圖標下），直到聽到咔嗒聲。拿起喇叭後，您將會在開口中看到已移除的耳垢防護罩。



3

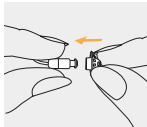
若要放置新的耳垢防護罩，請小心地將喇叭插入新耳垢防護罩的開口處（下方處，標示號碼2），直至其發出咔嗒聲。拿起喇叭後，您將看到下方的開口是空的，此時新的耳垢防護罩已經成功地裝於喇叭中。



13.3 喇叭上加裝耳塞

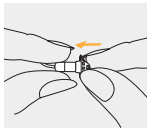
1

一手握住喇叭側，另一手握住耳塞側。



2

加裝耳塞套上喇叭孔



3

喇叭及耳塞應完全密合。



14. 服務及保固

序號

助聽器

喇叭

左側：

右側：

服務日期

1：

4：

2：

5：

3：

6：

保固

購買日期：

保固期：

15. 合規資訊

歐洲：

符合性聲明

在此製造廠特立聲明，此產品符合醫療器材指令
93/42/EEC 及無線電設備指令 2014/53/EU 標準。
歐規「符合性聲明」全文可從製造商取得：

www.sonova.com/en/certificates

澳洲/紐西蘭：



R-NZ

表示裝置遵守無線電頻譜管理 (RSM) 以及澳洲通訊與媒體當局 (ACMA) 監管規定，以便在紐西蘭和澳洲地區合法販售。符合規範標籤 R-NZ 適用於在紐西蘭提供的無線電產品 (符合性等級 A1)。

第2頁中列出的無線型號符合下列規範：

KS 9.0 / KS 9.0 Demo / KS 9.0 Loaner / KS 9.0 T

美國

FCC ID: KWC-LDZ

加拿大

IC: 2262A-LDZ

注意 1:

本裝置符合 FCC 規則第15部分和加拿大工業部的 RSS-210 規範。

操作符合以下兩個條件：

- 1) 此設備不會產生有害干擾，及
- 2) 此設備必須接受任何收到的干擾，包括可能導致意外操作的干擾。

注意 2:

未經製造商明確許可而對本設備進行的更改或修改，可能會使FCC無法操作此設備。

注意 3:

經過測試，本裝置符合FCC第15部分法規和加拿大工業部ICES-003條條文對B類數位裝置的限制。

在住宅區安裝時，這些限制旨在提供合理的保護，以防止有害干擾。本裝置產生、使用並可能散發無線電頻率能量，如果不按照說明進行安裝和使用，可能對無線電通信造成有害干擾。然而，我們無法保證在特定的安裝下，不會發生干擾。如果該裝置的確對無線電或電視接收造成影響，可打開和關閉裝置來測試確定是否造成干擾。我們鼓勵使用者嘗試下方建議措施來校正干擾：

- 重新調整或放置天線
- 增加設備和接收器之間的距離
- 將設備與接收器連接至不同電源插座上
- 諮詢經銷商或有經驗的無線電/電視技術人員以尋求幫助

注意 4:

電波法和日本

電氣通信事業法合規

該裝置根據日本電波法和日本電氣通信事業法規定。不應修改此裝置，否則授予的指定編號將視為無效。



R

202-SMG062

T

D 18-0015 202

注意 5:

Taiwan regulatory information(NCC)警語

根據NCC低功率電波輻射性電器管理辦法規定:

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

您的無線助聽器無線資訊

天線種類	迴圈共振天線
運作頻率	2.4 GHz – 2.48 GHz
調頻	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
輻射功率	< 2.5mW
藍牙	
距離	~1公尺
藍牙版本及模式	4.2 雙模式
支援協定	HFP (免持協定), A2DP

符合輻射和抗擾標準

輻射標準

EN 60601-1-2:2015

IEC 60601-1-2:2014

EN 55011:2009+A1

CISPR11:2009/AMD1:2010

CISPR22:1997

CISPR32:2012

ISO 7637-2:2011

CISPR25:2016

EN 55025:2017

抗擾標準

EN 60601-1-2:2015

IEC 60601-1-2:2014

EN 61000-4-2:2009

IEC 61000-4-2:2008

EN 61000-4-3:2006+A1+A2

IEC 61000-4-3:2006+A1+A2

EN 61000-4-4:2012

IEC 61000-4-4:2012

EN 61000-4-5:2014

IEC 61000-4-5:2014

EN 61000-4-6:2014

IEC 61000-4-6:2013

EN 61000-4-8:2010

IEC 61000-4-8:2009

EN 61000-4-11:2004

IEC 61000-4-11:2004

IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005

ISO 7637-2:2011

16. 資訊和相關標示描述



使用CE符號表示製造商確認該產品（包括配件）符合醫療器材指令93/42 / EEC以及無線電設備指令2014/53 / EU的要求。CE符號後的數字對應於依據上述所提指令諮詢的認證機構法規。



此符號表示使用手冊說明中描述的產品符合EN 60601-1 B類標準。助聽器的外殼被歸類為B類的應用部分。



表示歐盟指令93/42/EEC中定義的醫療設備製造商。



此符號表示，使用者閱讀，並考慮到本使用說明手冊中的相關資訊的重要性。



此符號表示使用者必須注意此使用手冊中的相關警告通知的重要性。



處理和產品安全的重要訊息。



運輸過程中保持乾燥。

Bluetooth Bluetooth文字標記和標誌是 Bluetooth SIG, Inc. 的註冊商標；對於該等文字標記使用的製造商皆一律以授權為準。其他商標和商號均為其各自擁有人所有。



日本標誌為無線電設備認證。

**Operating
conditions**

除非在此使用手冊中另有提出，否則該產品的設計在無問題或限制的情況下皆可正常使用。助聽器可用於所有日常生活中，防護係數分類為**IP68**（深度為1公尺，持續**60**分鐘）。因此您不必過於擔心將助聽器暴露在陣雨或汗水中。但助聽器不適用於含有氯氣，肥皂，含鹽分的水或其他具有化學成分液體的水上活動。

SN

表示製造商的序列號碼，以便識別醫療設備。

REF

表示製造商的目錄號碼，以便識別醫療設備。



運輸和儲存過程中溫度：攝氏-20度至+60度（-4°至+140°華氏）。



運輸過程中的濕度：高達90%（非冷凝）。

儲存期間的濕度：如果不使用下為0%至70%。關於助聽器的除溼說明，請參閱第18.2章。



氣壓：500 hPa 至 1060 hPa



表示助聽器不能當作一般家庭垃圾隨意丟棄。請將老舊或不使用的助聽器繳回於電子回收處，或交給您的聽力保健專業人員進行處理。正確處置廢棄產品有助於環保及個人健康。

17. 故障排除

問題

助聽器無功能

助聽器嘰嘰叫，有回饋音

助聽器不夠大聲或失真

可能原因

助聽器關機

電池沒電

電池無正確放置

喇叭/耳塞阻塞

助聽器無正確配戴

外耳道有耳垢

低電量

音量太大

音量太低

喇叭/耳塞阻塞

聽力改變

可能的解決方式

正確關上電池門以開機助聽器（第3章）

更換電池（第4章）

正確放置電池（第4章）

清潔喇叭/耳塞開口處（第12章）

正確配戴助聽器（第5章）

請聯絡您的耳鼻喉科醫生或是聽力保健專業人員

更換電池（第4章）

如果具有音量控制鈕，請試著降低音量（第7章）

如果具有音量控制鈕，請試著調大音量（第7章）

清潔喇叭/耳塞開口處（第12章）

請聯絡您的聽力保健專業人員

問題

助聽器撥放兩聲嗶嗶聲

助聽器聲音斷斷續續（間斷聲）

手機通話無法使用

可能原因

低電量提示聲

電池或助聽器潮濕

助聽器與手機無配對

助聽器處於飛航模式

更多資訊，請至 www.KS9userportal.com

i 如果問題持續發生，請聯繫您的聽力保健專業人員，尋求協助。

可能的解決方式

在30分鐘之內更換電池（第4章）

使用乾布擦拭電池和助聽器（第12章）

助聽器與手機配對（第9章）

開啟並關上電池門（第11.2章）

18. 重要安全資訊

使用助聽器前，請詳閱下列資訊。

助聽器無法幫助恢復正常聽力，也無法避免或改善原有的聽力損傷。配戴助聽器不代表使用者可以完全藉由助聽器改善所有的問題。助聽器的使用屬於聽能復健中的一環，仍需要藉由聽覺訓練和讀唇等方式來給予更多線索，提升溝通表現。

助聽器適用於家庭醫療保健環境，其便於攜帶，也可用於專業醫療機構環境中使用，像是醫生辦公室，牙醫診所等。

18.1 危險警告

-  您助聽器的運作頻率範圍為2.4 GHz-2.48 GHz。飛行時請確認是否需要將裝置切換至飛行模式，請參閱第11章。
-  助聽器的功能為放大並傳輸聲音至耳朵，從而補償聽力損失。助聽器（依照聽力損失設定）僅能個人使用，不可給其他聽損者使用。
-  未經製造商明確批准而對助聽器進行更改是不允許的。此更改可能會損壞您的耳朵或助聽器。
-  不要在爆炸區域（爆炸高危險區：礦井，工業區，高氧環境或處理易燃麻醉劑的區域）使用助聽器。

- ⚠ 吞下助聽器電池是有毒的！應遠離兒童，有認知障礙者和寵物。如果誤吞電池，請立即送醫！
- ⚠ 不論您耳朵內或耳後感受疼痛，若發炎，紅腫或者出現皮膚刺激和耳垢加速累積等情況，請諮詢您的聽力保健專業人員或醫生。
- ⚠ 在極少數情況下，當取下助聽器時，耳塞可能留在耳道中。若此情況發生，強烈建議您尋求醫生協助安全移除。為防止將耳塞推至耳膜，請勿嘗試將喇叭重新插入耳道。
- ⚠ 方向性麥克風模式設定下可減少背景噪音。請注意後方的警告訊號或噪音，例如：車聲可能會被降低。

 該助聽器不適用於3歲以下的兒童。助聽器具備許多細小零件。在無人監督下，請勿讓兒童或有認知障礙者使用此助聽器。若誤食，請盡速送醫！

 請勿將助聽器試圖有線方式連結至任何外部音源（如收音機等）。這可能會導致受傷（觸電）。

 以下內容僅適用於具有植入式醫療裝置（即心律調節器，去顫器等）的人員：

- 無線助聽器與植入裝置保持至少15公分距離。如果您遇到任何干擾，請勿使用無線助聽器，並主動聯繫植入式裝置製造商。請注意電源線，靜電放電，機場金屬探測器等也可能造成干擾。

- 將磁鐵（包含電池移除工具，自動電話磁鐵等）與植入體保持至少**15公分**的距離。
- 如果使用**Sonova AG**製造的無線配件，請參閱無線配件使用手冊中“重要安全訊息”章節。

 當使用非此裝置製造商指定或提供的配件，變壓器和線材，可能會導致電磁輻射增加或裝置的電磁抗擾性降低，造成運作異常。

 若使用攜帶式無線電通訊設備（包括天線線材和外部天線等周邊設備），應與助聽器保持超過**30公分**以上距離，包括製造商規定的線材。否則，可能導致該設備性能下降。

 當有耳膜穿孔，發炎耳道或其他暴露的中耳腔時，助聽器不應選配通用型耳塞使用。在這些情況下，我們建議使用訂製耳

塞。若該產品的任何部分遺留在耳道內，強烈建議您立即尋求耳鼻喉科醫師，以安全移除。

 當配戴訂製耳塞時，避免耳朵遭受強烈外力衝擊。訂製耳塞的穩固性是因應正常使用狀況而設計的。對耳朵的強烈物理衝擊（例如在運動期間）可能導致訂製耳塞破裂，進而導致耳道或耳膜穿孔。

 若遭受機械應力或震動後，請確保訂製耳塞外觀完好無損後，再將其放入耳中。

 應避免此設備與其他設備相鄰或堆疊，可能導致運作異常。若有此情況發生，請觀察並確認是否正常運作。

18.2 產品安全資訊

- ❶ 這些助聽器水具抗水功能但不防水，設計用於承受正常活動，和偶爾偶然暴露在極端條件下。請勿將助聽器浸入水中！這些助聽器不是專門為長時間浸水而設計的，例如游泳或洗澡等。進行這些相關活動之前，請務必取下您的助聽器，因為助聽器包含了精密的電子零件。
- ❶ 請勿清洗麥克風防護罩。此行為可能會導致失去其特殊的聲學特性。
- ❶ 避免讓您的助聽器承受高溫（請勿留置窗邊或車內）。請勿使用微波爐或其他加熱裝置來烘乾助聽器。請諮詢您的聽力保健專業人員合適的乾燥方法。

- ① 通用耳塞應每三個月，或當變硬或變脆時更換。此是為了防止當耳塞放置耳朵內或從耳朵中取出時從管線上脫離。
- ① 當您無使用助聽器時，請將電池門打開，保持通風，避免濕氣。確保助聽器保持乾燥。請放置助聽器於安全，乾燥，及乾淨地方。
- ① 請勿將您的助聽器摔落！掉落在堅硬的表面上，可能會造成助聽器損壞。
- ① 請盡量使用新電池。若電池漏液，請立即更換新電池，以避免皮膚過敏。您可以將使用過的電池給您的聽力保健專業人員回收。

- ① 若長時間不使用您的助聽器，請存放於具備乾燥劑的盒子中或通風處，以排除助聽器內的濕氣，並避免進一步影響助聽器效能。
- ① 這些助聽器的電池其電壓不應超過1.5伏特。請勿自行使用銀鋅或鋰離子可充電電池，可能會對助聽器造成嚴重損壞。請參閱第4章中的表格，詳細說明您特定的助聽器所需的電池類型。
- ① 若長時間不使用您的助聽器，請將電池移除。
- ① 包括下述輻射在內的特殊醫療或牙科檢查，可能會對助聽器的正常運作功能產生不良影響。在進行以下檢查之前，請將助聽器取下並移至檢查室/區域外：

- 使用X光進行醫學或牙科檢查（也包括CT掃描）。
- MRI / NMRI掃描，會產生磁場的醫學檢查。

通過安檢門（機場等）時，不需要取下助聽器。如果機場有使用X光，則劑量將會極低，不會影響助聽器。

① 禁止使用電子設備的場合中，請勿使用您的助聽器。

DISTRIBUTED BY:
COSTCO WHOLESALE CORPORATION
P.O. BOX 34535
SEATTLE, WA 98124-1535
USA
1-800-774-2678
WWW.COSTCO.COM

COSTCO WHOLESALE UK LTD /
COSTCO ONLINE UK LTD
HARTSPRING LANE
WATFORD, HERTS
WD25 8JS
UNITED KINGDOM
01923 213113
WWW.COSTCO.CO.UK

COSTCO WHOLESALE CANADA LTD.*
415 W. HUNT CLUB ROAD
OTTAWA, ONTARIO
K2E 1C5, CANADA
1-800-463-3783
WWW.COSTCO.CA

* FAISANT AFFAIRE AU QUÉBEC SOUS
LE NOM LES ENTREPÔTS COSTCO

COSTCO WHOLESALE JAPAN LTD.
3-1-4 IKEGAMI-SHINCHO
KAWASAKI-KU, KAWASAKI-SHI,
KANAGAWA 210-0832 JAPAN
0570-032600
WWW.COSTCO.CO.JP

IMPORTADO POR:
IMPORTADORA PRIMEX S.A. DE C.V.
BLVD. MAGNOCENTRO NO. 4
SAN FERNANDO LA HERRADURA
HUIXQUILUCAN, ESTADO DE MÉXICO
C.P. 52765
RFC: IPR-930907-S70
(55)-5246-5500
WWW.COSTCO.COM.MX

COSTCO WHOLESALE SPAIN S.L.U.
POLÍGONO EMPRESARIAL LOS GAVILANES
C/ AGUSTÍN DE BETANCOURT, 17
28906 GETAFE (MADRID) ESPAÑA
NIF: B86509460
900 111 155
WWW.COSTCO.ES

COSTCO WHOLESALE AUSTRALIA PTY LTD
17-21 PARRAMATTA ROAD
LIDCOMBE NSW 2141
AUSTRALIA
WWW.COSTCO.COM.AU

SHANGHAI MINHANG COSTCO TRADING CO., LTD
UNIT 109, NO. 388, LIAN YOU ROAD,
MINHANG DISTRICT, SHANGHAI
CHINA 201107
+86-21-6257-7065

COSTCO FRANCE
1 AVENUE DE BRÉHAT
91140 VILLEBON-SUR-YVETTE
FRANCE
01 80 45 01 10
WWW.COSTCO.FR

COSTCO WHOLESALE KOREA, LTD.
40, ILJIK-RO
GWANGMYEONG-SI
GYEONGGI-DO, 14347, KOREA
1899-9900
WWW.COSTCO.CO.KR

COSTCO PRESIDENT TAIWAN, INC.
NO. 656 CHUNG-HWA 5TH ROAD
KAOHSIUNG, TAIWAN
COMPANY TAX ID: 96972798
449-9909 OR 02-449-9909 (IF CELLPHONE)
WWW.COSTCO.COM.TW

**If you're not completely satisfied
with this Kirkland Signature product,
your money will be refunded.**

**Si ce produit Kirkland Signature ne
vous donne pas entière satisfaction,
nous vous le rembourserons.**

**Si no queda completamente
satisfecho con su producto Kirkland
Signature, se le devolverá el dinero.**

**For UK only: This does not affect
your statutory rights.**

**Pour le Royaume-Uni seulement :
ceci n'affecte pas vos droits légaux.
Para Reino Unido solamente: Esto
no afecta sus derechos legales.**



您的聽力保健專業人員：



Manufacturer:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Switzerland

029-0770-44/V4.00/2019-09/ao © 2019 Sonova AG All rights reserved



19V08097a